

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > JOHAN SOAREZ COELHO > EDIZIONE > Ai Deus, a Vó-lo digo > Tradizione manoscritta

Tradizione manoscritta

- letto 631 volte

CANZONIERE B

- letto 539 volte

Riproduzione fotografica



- letto 340 volte

Edizione diplomatica

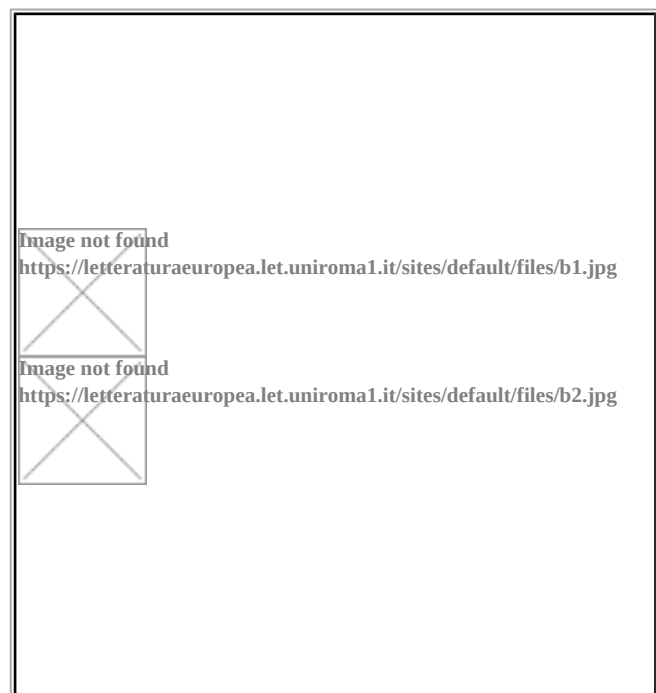
 A rectangular box containing two placeholder images. The top one is labeled "Image not found" and "https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b1.jpg". The bottom one is labeled "Image not found" and "https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b2.jpg". Both have a large 'X' drawn across them.	? A y de(us) auolo digo foyssora omeu amigo Esseo uerey uelyda
---	--

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b3_0.jpg	Q ue(n) mendora soubesse uerdade mi dissesse Esseo uerey uelida
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b4_1.jpg	F oyssel mui sen meu grado e no(n) sey eu ma(n) dado Esseo uerey uelida
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b5.jpg	Q ue fremosa q(ue) seio moirendo co(n) deseio Esseo

- letto 376 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
A y de(us) auolo digo foyssora omeu amigo Esseo uerey uelyda	Ay Deus, a vó-lo digo: foyss?ora o meu amigo. E sse o verey, velyda!
II	II
Q ue(n) mendora soubesse uerdade mi dissesse Esseo uerey uelida	? Quen m?end?ora soubesse verdad?e mi dissesse. E sse o verey, velida!
III	III
? F oyssel mui sen meu grado e no(n) sey eu ma(n) dado Esseo uerey uelida	Foiss?el mui sen meu grado e non sei eu mandado. E sse o verey, velida!
IV	IV
Q ue fremosa q(ue) seio moirendo co(n) deseio Esseo	Que fremosa que seio, moirendo con deseio. E sse o ?????.

- letto 354 volte

CANZONIERE V

- letto 441 volte

Riproduzione fotografica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/V_103_047_0292.jpg

- letto 362 volte

Edizione diplomatica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v1_0.jpg

A y de(us) auolo digo
foyssora o meu amigo
esseo uerey uelyda

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v2_0.jpg

Q ue(n) meudora soubesse
verdade mi dissesse
esseo uerey uelida

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v3.jpg>

F oyssel mui sen meu grado
eno(n) sey eu ma(n)dado
esseo uerey uelida

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v4.jpg>

Q ue fremosa q(ue) seio
morre(n)do co(n) deseio
esseo .

- letto 407 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
A y de(us) auolo digo foyssora o meu amigo esseo uerey uelyda	Ay Deus, a Vó-lo digo: foyss?ora o meu amigo. E sse o verey, velyda!
II	II

Q ue(n) meudora soubesse verdade mi dissesse esseo uerey uelida	Quen m?eud?ora soubesse verdad?e mi dissesse. E sse o verey, velida!
III	III
F oyssel mui sen meu grado eno(n) sey eu ma(n)dado esseo uerey uelida	Foyss?el mui sen meu grado e non sey eu mandado. E sse o verey, velida!
IV	IV
Q ue fremosa q(ue) seio morre(n)do co(n) deseio esseo.	Que fremosa que seio, morrendo con deseio. E sse o

- letto 433 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-211>